



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure,  
800 rue de la Gauchetière Ouest  
Voir aux présentes - See herein  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**REQUEST FOR PROPOSAL**  
**DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government  
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

<b>Title - Sujet</b> Système de filtration de particules	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W1985-175509/C	<b>Date</b> 2017-05-09
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W1985-175509	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTA-405-14339	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTA-6-39184 (405)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-06-12</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Séguin, Caroline	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mta405
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3734 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE 202 Dépôt D'atelier Bâtisse 10 Sud-Fet Réception Commerciale 6769 Notre-Dame Est Montréal Québec H1N2E9 Canada	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure,  
800 rue de la Gauchetière Ouest  
Voir aux présentes - See herein  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

This bid solicitation cancels and supersedes previous bid solicitation number W1985-175509/B dated March 9<sup>th</sup> 2017 with a closing of May 2<sup>nd</sup> 2017 at 2:00 PM (EDT). A debriefing or feedback session will be provided upon request to bidders who bid on the previous solicitation.

## TABLE OF CONTENTS

<b>PART 1 - GENERAL INFORMATION .....</b>	<b>3</b>
1.1 SECURITY REQUIREMENTS .....	3
1.2 REQUIREMENT .....	3
1.3 DEBRIEFINGS .....	3
1.4 TRADE AGREEMENTS .....	3
<b>PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS.....</b>	<b>4</b>
2.1 STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS.....	4
2.2 SUBMISSION OF BIDS .....	4
2.3 ENQUIRIES - BID SOLICITATION.....	4
2.4 APPLICABLE LAWS.....	5
2.5 OPTIONAL SITE VISIT .....	5
<b>PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS.....</b>	<b>6</b>
3.1 BID PREPARATION INSTRUCTIONS .....	6
3.2 BEST DELIVERY DATE .....	7
<b>PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION .....</b>	<b>8</b>
4.1 EVALUATION PROCEDURES .....	8
4.2 BASIS OF SELECTION .....	8
<b>PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION.....</b>	<b>9</b>
5.1 CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID.....	9
5.2 CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION .....	9
<b>PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES .....</b>	<b>10</b>
6.1 SECURITY REQUIREMENTS .....	10
6.2 REQUIREMENT .....	10
6.4 TERM OF CONTRACT .....	11
6.5 AUTHORITIES .....	11
6.6 PAYMENT .....	12
6.7 INVOICING INSTRUCTIONS .....	13
6.8 CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION .....	14
6.9 APPLICABLE LAWS.....	14
6.10 PRIORITY OF DOCUMENTS .....	14
6.11 SACC MANUAL CLAUSES.....	14
6.12 SHIPPING INSTRUCTIONS – DELIVERY AT DESTINATION .....	14
6.13 INSURANCE .....	15
<b>ANNEX «A» .....</b>	<b>17</b>
REQUIREMENT.....	17

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W1985-175509/C  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W1985-175509

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
MTA-6-39184

Buyer ID - Id de l'acheteur  
MTA405  
CCC No/N° CCC - FMS No/N° VME

---

<b>ANNEX "B"</b> .....	<b>22</b>
BASIS OF PAYMENT.....	22
<b>ANNEX "C"</b> .....	<b>23</b>
SECURITY REQUIREMENT CHECKLIST (SRCL).....	23
<b>ANNEX "D" TO PART 3 OF THE BID SOLICITATION</b> .....	<b>24</b>
ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS.....	24
<b>ANNEX "E"</b> .....	<b>25</b>
REQUEST FOR VISIT.....	25
<b>ATTACHMENT 1</b> .....	<b>26</b>
MANDATORY TECHNICAL CRITERIA.....	26
<b>ATTACHMENT 2</b> .....	<b>28</b>
LIST OF DIRECTORS.....	28

## **PART 1 - GENERAL INFORMATION**

### **1.1 Security Requirements**

1. Before award of a contract, the following conditions must be met:
  - (a) the Bidder must hold a valid organization security clearance as indicated in Part 6 - Resulting Contract Clauses;
  - (b) the Bidder's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work sites must meet the security requirements as indicated in Part 6 - Resulting Contract Clauses;
  - (c) the Bidder must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites;
2. Bidders are reminded to obtain the required security clearance promptly. Any delay in the award of a contract to allow the successful Bidder to obtain the required clearance will be at the entire discretion of the Contracting Authority.
3. For additional information on security requirements, Bidders should refer to the [Industrial Security Program \(ISP\)](http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html) of Public Works and Government Services Canada (<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html>) website.

### **1.2 Requirement**

The requirement is detailed under Article 6.2 of the resulting contract clauses.

### **1.3 Debriefings**

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

### **1.4 Trade Agreements**

The requirement is subject to the provisions of the North American Free Trade Agreement (NAFTA), and the Agreement on Internal Trade (AIT).

## **PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS**

### **2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions**

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The [2003](#) (2017-04-27) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

Subsection 5.4 of [2003](#), Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: 60 days  
Insert: 120 days

#### **2.1.1 SACC Manual Clauses**

[B1000T](#) (2014-06-26), Condition of Material - Bid

### **2.2 Submission of Bids**

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

### **2.3 Enquiries - Bid Solicitation**

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than seven (7) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by Canada.

## 2.4 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Quebec.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

## 2.5 Optional Site Visit

It is recommended that the Bidder or a representative of the Bidder visit the work site. Arrangements have been made for the site visit to be held at 6769 rue Notre-Dame Est, Montreal (QC), H1N 2E9 on Tuesday May 16<sup>th</sup> 2017. The site visit will begin at 1:00PM (EDT) and will have an approximate duration of one hour. Visitors can park their car directly at this address. Upon arrival, visitors will have to provide two valid pieces of photo identification.

Bidders are requested to communicate with the Contracting Authority no later than Monday May 15<sup>th</sup> at 5:00PM (EDT) to confirm attendance and provide the name(s) of the person(s) who will attend. Bidders may be requested to sign an attendance sheet. Bidders who do not attend or do not send a representative will not be given an alternative appointment but they will not be precluded from submitting a bid. Any clarifications or changes to the bid solicitation resulting from the site visit will be included as an amendment to the bid solicitation.

## **PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS**

### **3.1 Bid Preparation Instructions**

Canada requests that bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

Section I:        Technical Bid: one (1) hard copy  
Section II:       Financial Bid: one (1) hard copy  
Section III:      Certifications: one (1) hard copy

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process [Policy on Green Procurement](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, bidders should:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

#### **Section I: Technical Bid**

In their technical bid, bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

#### **Section II: Financial Bid**

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment. The total amount of Applicable Taxes must be shown separately.

#### **3.1.1 Electronic Payment of Invoices – Bid**

If you are willing to accept payment of invoices by Electronic Payment Instruments, complete Annex "D" Electronic Payment Instruments, to identify which ones are accepted.

If Annex "D" Electronic Payment Instruments is not completed, it will be considered as if Electronic Payment Instruments are not being accepted for payment of invoices.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W1985-175509/C  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W1985-175509

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
MTA-6-39184

Buyer ID - Id de l'acheteur  
MTA405  
CCC No/N° CCC - FMS No/N° VME

---

### 3.1.2 Exchange Rate Fluctuation

C3011T (2013-11-06), Exchange Rate Fluctuation

#### **Section III: Certifications**

Bidders must submit the certifications required under Part 5.

### 3.2 Best Delivery Date

*This section is to be completed by the bidder.*

While delivery is requested by March 23<sup>rd</sup> 2018, the best delivery that could be offered is

\_\_\_\_\_.

## **PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

### **4.1 Evaluation Procedures**

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

#### **4.1.1 Technical Evaluation**

##### **4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria**

Bidders must provide technical/descriptive documents for all products offered to prove compliance with all the mandatory technical criteria outlined in Attachment 1 – Mandatory Technical Criteria.

See Attachment 1 – Mandatory Technical Criteria.

#### **4.1.2 Financial Evaluation**

Bidders must submit a firm price for each item mentioned in Annex B “Basis of Payment” attached.

The evaluated price is the total of all items listed in Annex B “Basis of Payment”.

##### **4.1.2.1 SACC Manual Clause**

[A0222T](#) (2014-06-26), Evaluation of Price - Canadian / Foreign Bidders

### **4.2 Basis of Selection**

#### **4.2.1 Basis of Selection – Mandatory Technical Criteria**

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.

## **PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION**

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

### **5.1 Certifications Required with the Bid**

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

#### **5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences**

In accordance with the *Ineligibility and Suspension Policy* (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide with its bid the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

#### **5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information**

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

##### **5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation**

In accordance with the *Ineligibility and Suspension Policy* (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

##### **5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification**

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "[FCP Limited Eligibility to Bid](#)" list available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](#) website ([http://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human\\_rights/employment\\_equity/federal\\_contractor\\_program.page?&\\_ga=1.229006812.1158694905.1413548969](http://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human_rights/employment_equity/federal_contractor_program.page?&_ga=1.229006812.1158694905.1413548969)).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "[FCP Limited Eligibility to Bid](#)" list at the time of contract award.

## PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

### 6.1 Security Requirements

6.1.1 The following security requirements (SRCL and related clauses provided by ISP) apply and form part of the Contract:

1. The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer, hold a valid Designated Organization Screening (DOS), issued by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
2. The Contractor/Offeror personnel requiring access to sensitive work site(s) must EACH hold a valid **RELIABILITY STATUS**, granted or approved by CISD/PWGSC.
3. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of CISD/PWGSC.
4. The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:
  - (a) Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex «C»;
  - (b) Industrial Security Manual (Latest Edition).

### 6.1.2 Visit Clearance Requests for Employees

As soon as the contract is awarded, the supplier will be required to obtain, without delay, visit clearance from ISS for each of its employees assigned to the contract.

Suppliers must submit a request for visit to ISS using the form attached under Annex "E" Request for Visit. The completed form must be sent to the following e-mail address:

[SSIVisites-ISSVisits@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:SSIVisites-ISSVisits@tpsgc-pwgsc.gc.ca) .

A minimum lead time of 25 working days is required to obtain a visit clearance from ISS.

Without visit clearance, the supplier's employees will not have access to DND-202 Workshop Depot facilities, Longue-Pointe Garrison, Montreal, QC leaving the supplier liable for delays in delivery.

Suppliers can consult the ISS Web site on visit clearances at: <http://iss-ssi.pwgsc-tpsgc.gc.ca/msi-ism/index-eng.html>, chapter 6

### 6.2 Requirement

The Contractor must provide the items detailed under Annex A "Requirement".

### 6.3 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

#### 6.3.1 General Conditions

[2010A](#) (2016-04-04), General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

### 6.4 Term of Contract

#### 6.4.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from contract award date to April 30<sup>th</sup> 2018 inclusive.

#### 6.4.2 Delivery Date

*This section will be completed at contract award.*

All the deliverables must be received on or before \_\_\_\_\_.

### 6.5 Authorities

#### 6.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Caroline Séguin  
Supply Specialist  
Public Works and Government Services Canada  
Acquisitions Branch  
Quebec Regional Office  
800 de la Gauchetière Street West, Suite 7300, Montréal (Quebec), Canada, H5A 1L6

Telephone: (514) 496-3734  
Facsimile: (514) 496-3822  
E-mail address: [Caroline.Z.Seguin@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Caroline.Z.Seguin@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

## 6.5.2 Project Authority

*This section will be completed at contract award.*

The Project Authority for the Contract is:

Name: \_\_\_\_\_  
Title: \_\_\_\_\_  
Organization: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_  
Facsimile: \_\_\_\_\_  
E-mail address: \_\_\_\_\_

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority, however the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

## 6.5.3 Contractor's Representative

*To be completed by the bidder.*

The Contractor's Representative for this contract is:

Name: \_\_\_\_\_  
Title: \_\_\_\_\_  
Organization: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_  
Facsimile: \_\_\_\_\_  
E-mail address: \_\_\_\_\_

## 6.6 Payment

### 6.6.1 Basis of Payment - Firm Price, Firm Unit Price(s) or Firm Lot Price(s)

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm price as specified in contract under Annex B – Basis of Payment for a cost of \$\_\_\_\_\_ (*the amount will be inserted at contract award*). Customs duties are *included* and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

## 6.6.2 Limitation of Price

SACC Manual clause [C6000C](#) (2011-05-16), Limitation of Price

## 6.6.3 Single Payment

Canada will pay the Contractor upon completion and delivery of the Work in accordance with the payment provisions of the Contract if:

- a. an accurate and complete invoice and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;
- b. all such documents have been verified by Canada;
- c. the Work delivered has been accepted by Canada.

## 6.6.4 SACC Manual Clauses

[C2000C](#) (2007-11-30), Taxes – Foreign-based Contractor

## 6.6.5 Electronic Payment of Invoices – Contract

*This section will be reviewed at contract award based on Annex "D" attached.*

The Contractor accepts to be paid using any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- a. Visa Acquisition Card;
- b. MasterCard Acquisition Card;
- c. Direct Deposit (Domestic and International);
- d. Electronic Data Interchange (EDI);

## 6.7 Invoicing Instructions

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.
2. Invoices must be distributed as follows:
  - a. The original and one (1) copy must be forwarded to the address shown on page 1 of the Contract for certification and payment.
  - b. One (1) copy must be forwarded to the Contracting Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.

## 6.8 Certifications and additional information

### 6.8.1 Compliance

The continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification, fails to provide the additional information, or if it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

### 6.9 Applicable Laws

*To be completed by the bidder:*

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in \_\_\_\_\_.

### 6.10 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the general conditions 2010A (2016-04-04) General Conditions - Goods (Medium Complexity);
- (c) Annex "A", Requirement;
- (d) Annex "B", Basis of Payment;
- (e) Annex "C", Security Requirements Check List (SRCL);
- (f) the Contractor's bid dated \_\_\_\_\_.

### 6.11 SACC Manual Clauses

- [A2000C](#) (2006-06-16), Foreign Nationals (Canadian Contractor)
- [A2001C](#) (2006-06-16), Foreign Nationals (Foreign Contractor)
- [A9062C](#) (2011-05-16), Canadian Forces Site Regulations
- [B1501C](#) (2006-06-16), Electrical Equipment
- [D0018C](#) (2007-11-30), Delivery, Inspection and Acceptance

### 6.12 Shipping Instructions – Delivery at Destination

Goods must be consigned to the destination specified in the Contract and delivered: Delivered Duty Paid (DDP) 202 Workshop Depot, Building 10 South – FET, Commercial Reception, located at 6769 Notre-Dame Street East, Montreal (Quebec), H1N 2E9 Incoterms 2000 for shipments from a commercial contractor.

## 6.13 Insurance

### 6.13.1 Insurance – Specific Requirements

The Contractor must comply with the insurance requirements specified below. The Contractor must maintain the required insurance coverage for the duration of the Contract. Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.

The Contractor must forward to the Contracting Authority within ten (10) days after the date of award of the Contract, a Certificate of Insurance evidencing the insurance coverage and confirming that the insurance policy complying with the requirements is in force. For Canadian-based Contractors, coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada, however, for Foreign-based Contractors, coverage must be placed with an Insurer with an A.M. Best Rating no less than "A-". The Contractor must, if requested by the Contracting Authority, forward to Canada a certified true copy of all applicable insurance policies.

### 6.13.2 Commercial General Liability Insurance

1. The Contractor must obtain Commercial General Liability Insurance, and maintain it in force throughout the duration of the Contract, in an amount usual for a contract of this nature, **but for not less than \$2,000,000** per accident or occurrence and in the annual aggregate.
2. The Commercial General Liability policy must include the following:
  - a. Additional Insured: Canada is added as an additional insured, but only with respect to liability arising out of the Contractor's performance of the Contract. The interest of Canada should read as follows: Canada, as represented by Public Works and Government Services Canada.
  - b. Bodily Injury and Property Damage to third parties arising out of the operations of the Contractor.
  - c. Products and Completed Operations: Coverage for bodily injury or property damage arising out of goods or products manufactured, sold, handled, or distributed by the Contractor and/or arising out of operations that have been completed by the Contractor.
  - d. Personal Injury: While not limited to, the coverage must include Violation of Privacy, Libel and Slander, False Arrest, Detention or Imprisonment and Defamation of Character.
  - e. Cross Liability/Separation of Insureds: Without increasing the limit of liability, the policy must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policy must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.
  - f. Blanket Contractual Liability: The policy must, on a blanket basis or by specific reference to the Contract, extend to assumed liabilities with respect to contractual provisions.
  - g. Employees and, if applicable, Volunteers must be included as Additional Insured.

- h. Employers' Liability (or confirmation that all employees are covered by Worker's compensation (WSIB) or similar program)
- i. Broad Form Property Damage including Completed Operations: Expands the Property Damage coverage to include certain losses that would otherwise be excluded by the standard care, custody or control exclusion found in a standard policy.
- j. Notice of Cancellation: The Insurer will endeavour to provide the Contracting Authority thirty (30) days written notice of policy cancellation.
- k. If the policy is written on a claims-made basis, coverage must be in place for a period of at least 12 months after the completion or termination of the Contract.
- l. Owners' or Contractors' Protective Liability: Covers the damages that the Contractor becomes legally obligated to pay arising out of the operations of a subcontractor.
- m. Litigation Rights: Pursuant to subsection 5(d) of the [Department of Justice Act](#), S.C. 1993, c. J-2, s.1, if a suit is instituted for or against Canada which the Insurer would, but for this clause, have the right to pursue or defend on behalf of Canada as an Additional Named Insured under the insurance policy, the Insurer must promptly contact the Attorney General of Canada to agree on the legal strategies by sending a letter, by registered mail or by courier, with an acknowledgement of receipt.

**For the province of Quebec, send to:**

*Director Business Law Directorate,  
Quebec Regional Office (Ottawa),  
Department of Justice,  
284 Wellington Street, Room SAT-6042,  
Ottawa, Ontario, K1A 0H8*

**For other provinces and territories, send to:**

*Senior General Counsel,  
Civil Litigation Section,  
Department of Justice  
234 Wellington Street, East Tower  
Ottawa, Ontario K1A 0H8*

A copy of the letter must be sent to the Contracting Authority. Canada reserves the right to co-defend any action brought against Canada. All expenses incurred by Canada to co-defend such actions will be at Canada's expense. If Canada decides to co-defend any action brought against it, and Canada does not agree to a proposed settlement agreed to by the Contractor's insurer and the plaintiff(s) that would result in the settlement or dismissal of the action against Canada, then Canada will be responsible to the Contractor's insurer for any difference between the proposed settlement amount and the amount finally awarded or paid to the plaintiffs (inclusive of costs and interest) on behalf of Canada.

## **ANNEX «A» REQUIREMENT**

### **1. Background**

202 Workshop Depot is a unit that maintains Army equipment. As part of its mission, 202 Workshop Depot offers machining and parts assembly services to internal departments. The sheet metal section has a Waterjet and plasma cutter for cutting a variety of medium and large size pieces. In recent years, cleaning the Waterjet tank has incurred considerable annual costs due to the accumulation of deposits from cut material and of cutting sand used in its operation. An assessment was made to verify whether filtration of these particle deposits could allow savings in cleaning the tank. According to the study, the acquisition of a filtration system would result in considerable savings.

The Waterjet tank installed at the 202 Workshop Depot has the following characteristics, amongst others:

- Two (2) cutting heads (1 for plasma and 1 for water jet) ;
- The type of abrasive used is BARTON 80 HPA, Almandine garnet >94% ;
- Thirty (30) hours per week ;
- The tolerable stop time of the Waterjet is three (3) hours ;
- There is a continual system regulating the water level.

### **2. Description of requirement**

Considering this study and the opportunity for significant savings, 202 Workshop Depot wishes to acquire a filtration system for the tank of the Waterjet currently in place in Building L-010 of Longue-Pointe Garrison.

Delivery address: 202 Workshop Depot, Building 10 South – FET, Commercial Reception, located at 6769 Notre-Dame Street East, Montreal (Quebec), H1N 2E9

### **3. Tasks**

The supplier must perform the following tasks:

3.1 Provide, within two weeks of being awarded the contract, all of the technical documentation for all infrastructure resources necessary for the installation and operation of the system. These technical documents must state the types of supply resources necessary, as well as the values in metric or US standard units. The required specifications are:

- The strength of the supply current;
- The supply voltage;
- The compressed air input flow;
- Dimensions of plumbing necessary for air or water supply;
- Other plumbing requirements for supply and/or safety equipment, such as a drainage valve.

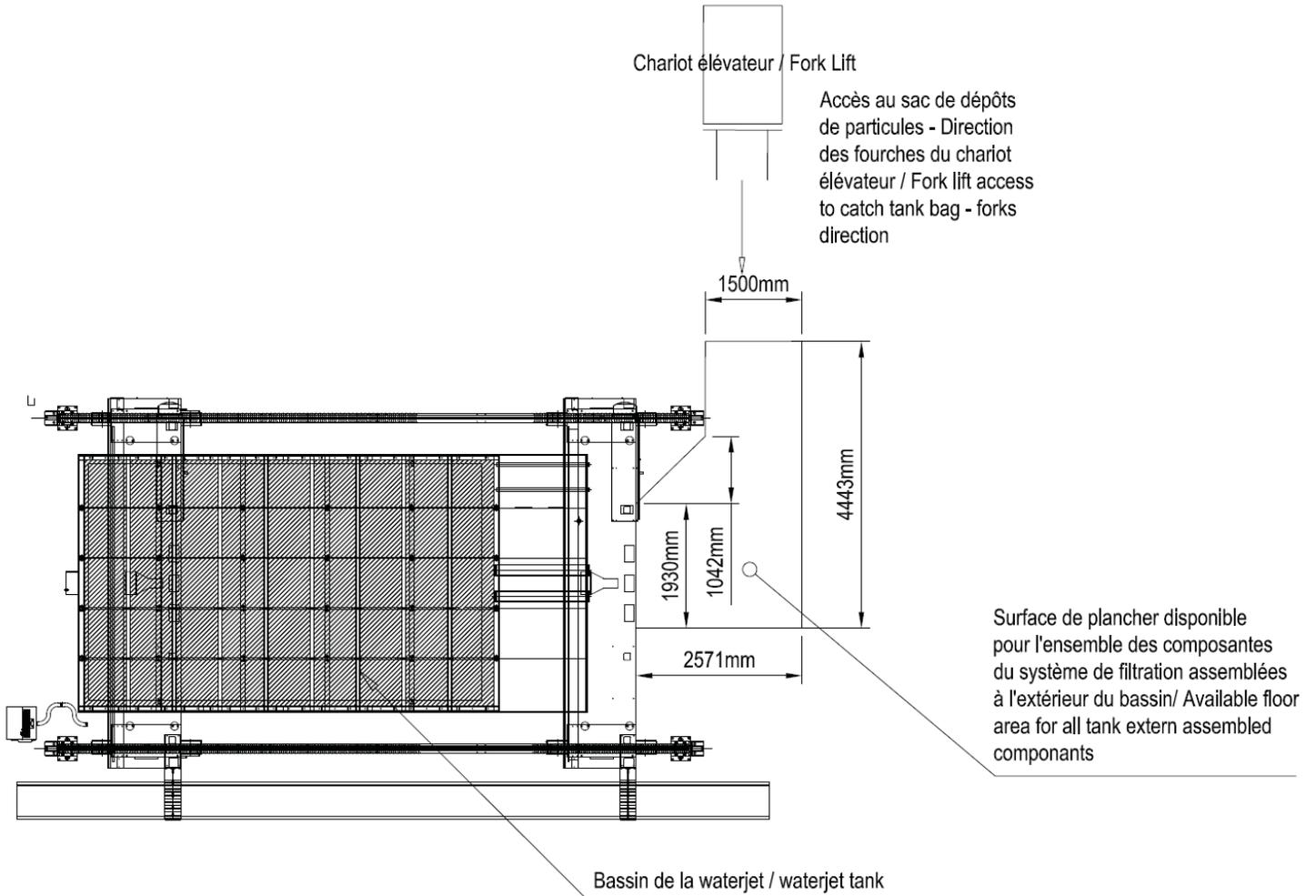
- 3.2 Before manufacturing the system, provide an installation plan for the system and all of its components, based on the layout plan provided by 202 Workshop Depot, in AutoCAD format, 2014 version or more recent. This plan will be provided to the supplier at contract award. The installation plan must meet the following conditions:
- The diagram for the filtration system must use the actual dimensions of all of its components;
  - The entire filtration system and its components must be contained and represented in the plan, in accordance with the written specifications and the maximum space delimited in the diagram in point 4.8 of this document;
  - The plan must at minimum include the overall dimensions of the filtration system.
- 3.3 Deliver and install one particle filtration system for the Waterjet tank, according to the technical specifications in 4;
- 3.4 Provide the technical authority with a soft copy of the operation and maintenance manuals in English (mandatory) with the equipment and a hard copy in French (if possible);
- 3.5 Perform a complete installation of the filtration system including:
- On-site assembly of the filtration system equipment components;
  - All electrical, control and computer wiring for the filtration system of the existing Waterjet (if needed);
  - All plumbing connections of the filtration system with the existing Waterjet tank;
  - Floor mounting of the filtration system components if necessary.
- 3.6 Provide a specialized technician on-site to complete the system start-up after installation;
- 3.7 Following installation, perform an installation inspection of the system's electrical and plumbing components;
- 3.8 Following inspection, provide an inspection certificate according to CSA Group Special Publication SPE-1000. The inspection must be performed by CSA Group;
- 3.9 If applicable, provide continual software updates for the equipment controls;
- 3.10 Provide a French or English on-site training to operators (three people) and to those in charge of preventive and corrective maintenance (three people); no later than one week after installation and set-up.

#### **4. Technical specifications**

The whole system provided must meet the following technical specifications:

- 4.1 Must meet and be certified according to CSA compliance standards or ULC equivalent for this type of equipment and its components in North America and Canada;
- 4.2 The piping for the inlet and between the system outlet and the Waterjet tank must be compatible with the existing tank piping, whose internal diameter is six inches. Must be compatible with all existing plumbing hookups for the Waterjet tank, for which the dimensions are:
- Width: 170 inches;

- Tank length: 330 inches;
  - Tank height: 34 inches;
  - Water volume capacity: 6,854 gallons.
- 4.3 Must capture and separate at least 98% of abrasive, steel, aluminium and copper particles larger than 74 microns inside a 6,854 gallon, 325 square-foot tank;
- 4.4 Must be equipped with a centrifugal pump (water jet stirring system for water and particles), capable of separating deposits of abrasive and metal in order to return the filtered water to the Waterjet tank and deposit the particles in a separate reservoir. The water circulation pump must have a rate of at least 1,200 GPM;
- 4.5 Must include a storage tank for abrasive and metal deposits meeting the following requirements:
- Tank dimensions:
    - Width between 32 and 36 inches
    - Length between 32 and 36 inches
    - Depth between 42 and 48 inches
  - Tank made entirely of steel, painted with anticorrosive paint for metal;
  - Tank designed and adapted to be moved by a fork lift truck;
  - Equipped with an overflow detection system;
  - Equipped with a bag for disposal of particles filtered and rejected by the filter mechanism;
  - The deposit disposal bag must be designed to be lifted by a forklift, and so must be equipped with two lifting slings, with two nylon attachment openings at the ends of each strap;
  - The bag must have a 3,000-4,000 lb capacity;
  - The tank must allow a forklift to access and move the abrasive deposit bags (see diagram in 4.8).
- 4.6 It must be equipped with a pre-filter to capture particles whose size is likely to cause a breakdown of one or more of the pump's components;
- 4.7 Must meet the following power supply specifications:
- Supply voltage at equipment input (connection to the infrastructure) = 575 to 600 Volts, 3 phases;
  - Maximum power supply at equipment input (connection to the infrastructure) = 60 amps;
  - Power frequency at equipment input of (connection to the infrastructure) = 60 Hertz.
- 4.8 All components installed outside of the tank, including the plumbing outside of the tank, must be fully contained within the following perimeter:



## 5. Details

The supplier must take into account the following:

- 5.1 All the installation of connections for plumbing, electricity and any other type of infrastructure resource used by the filtration system will be assumed by the DND 202 Workshop Depot;
- 5.2 Before visiting the garrison, the supplier must inform the technical authority at least 24 hours in advance, with the names of those who will be present, in order to give the necessary authorization;
- 5.3 The 202 Workshop Depot can provide a forklift for moving the equipment on garrison property;
- 5.4 The supplier must bring to the installation area all materials and tools necessary for the start-up of the equipment.

## 6. Deliverables and Schedule

The supplier must comply with the following schedule regarding the deliverables:

Reference : Section of Annex A	Deliverables	Schedule
Section 3.1	All of the technical documentation for all infrastructure resources necessary for the installation and operation of the system.	Two (2) weeks following contract award
Section 3.2	An installation plan for the system and all of its components	Before system installation
Section 3.3	One (1) particle filtration system for Waterjet tank compliant with the specifications mentioned under Annex A, delivered and installed to the address mentioned under section 2 of Annex A, inspected and certified with respect to the section 3.9 of Annex A.	March 23 <sup>rd</sup> 2018
Section 3.4	Operation and maintenance manuals	March 23 <sup>rd</sup> 2018
Section 3.8	Inspection certificate	March 23 <sup>rd</sup> 2018
Section 3.10	Training	March 31 <sup>st</sup> 2018

**ANNEX "B"**

**BASIS OF PAYMENT**

The bidder must offer firm price for each item mentioned in this basis of payment.

The prices indicated below exclude applicable taxes.

<b>Item</b>	<b>Description of item</b>	<b>Price offered</b> <b>Currency : _____</b>
1	One (1) particle filtration system for Waterjet tank, with respect to the specifications mentioned in Annex A "Requirement", including the start-up, inspection and certification.	\$ _____
2	Training as described under section 3.10 of Annex A "Requirement", as well as operation and maintenance manuals as described under section 3.4 of Annex A "Requirement"	\$ _____
3	Transport, delivery and unloading fees	\$ _____ (if included in Item 1, indicate "Included")
<b>TOTAL</b>		\$ _____

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W1985-175509/C  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W1985-175509

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
MTA-6-39184

Buyer ID - Id de l'acheteur  
MTA405  
CCC No/N° CCC - FMS No/N° VME

---

**ANNEX "C"**  
**SECURITY REQUIREMENT CHECKLIST (SRCL)**

*See document attached.*

RECEIVED  
OCT 28 2016



Government of Canada / Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat  
W1985-175509

Security Classification / Classification de sécurité  
31L

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)  
LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

sm

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE		
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine	DÉFENSE NATIONALE	2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction 202 DÉPÔT D'ATELIER
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance	3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant	
4. Brief Description of Work / Brève description du travail Système de filtration bassin Waterjet		
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis		
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.		<input type="checkbox"/> No / Non <input checked="" type="checkbox"/> Yes / Oui
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès		
Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion		
No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:
7. c) Level of information / Niveau d'information		
PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité

Canada



Contract Number / Numéro du contrat W1985-175509
Security Classification / Classification de sécurité <i>San</i>

**PART A (continued) / PARTIE A (suite)**

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  
If Yes, indicate the level of sensitivity:  
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

No / Non  Yes / Oui

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate?

No / Non  Yes / Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :  
Document Number / Numéro du document :

**PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)**

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS<br>COTE DE FIABILITE | <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL<br>CONFIDENTIEL           | <input type="checkbox"/> SECRET<br>SECRET           | <input type="checkbox"/> TOP SECRET<br>TRÈS SECRET               |
| <input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT<br>TRÈS SECRET - SIGINT        | <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL<br>NATO CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> NATO SECRET<br>NATO SECRET | <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET<br>COSMIC TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> SITE ACCESS<br>ACCÈS AUX EMPLACEMENTS              |   |   |  |

Special comments:  
Commentaires spéciaux :

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.  
REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?  
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail?  
If Yes, will unscreened personnel be escorted?  
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?

No / Non  Yes / Oui  
 No / Non  Yes / Oui

**PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)**

**INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS**

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?

No / Non  Yes / Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?

No / Non  Yes / Oui

**PRODUCTION**

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?  
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?

No / Non  Yes / Oui

**INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)**

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?  
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?

No / Non  Yes / Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?  
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?

No / Non  Yes / Oui



SM

**PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)**

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.  
Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.  
Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

**SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF**

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉ			CLASSIFIED / CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET	PROTECTED / PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET
											A	B	C			
Information / Assets / Renseignements / Biens / Production																
T Media / Support TI																
T Link / Lien électronique																

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?  
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?  No / Non  Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".  
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?  
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?  No / Non  Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).  
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W1985-175509/C  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W1985-175509

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
MTA-6-39184

Buyer ID - Id de l'acheteur  
MTA405  
CCC No/N° CCC - FMS No/N° VME

---

**ANNEX “D” to PART 3 OF THE BID SOLICITATION**  
**ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS**

*To be completed by the bidder:*

The Bidder accepts any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- VISA Acquisition Card;
- MasterCard Acquisition Card;
- Direct Deposit (Domestic and International);
- Electronic Data Interchange (EDI);

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W1985-175509/C  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W1985-175509

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
MTA-6-39184

Buyer ID - Id de l'acheteur  
MTA405  
CCC No/N° CCC - FMS No/N° VME

---

**ANNEX "E"**  
**REQUEST FOR VISIT**

*To be completed by the bidders.*

*See document attached.*

All fields must be completed and the form communicated via Government-to-Government

# REQUEST FOR VISIT

TO:

(Country / international organisation name)

1. TYPE OF VISIT REQUEST	2. TYPE OF INFORMATION / MATERIAL OR SITE ACCESS	3. SUMMARY
<input type="checkbox"/> One-time <input type="checkbox"/> Recurring <input checked="" type="checkbox"/> Emergency <input type="checkbox"/> Amendment	<input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL or above  <input type="checkbox"/> Access to security areas without access to classified information / material  <i>Only if required by the laws / regulations of the countries involved</i>  <input type="checkbox"/> Unclassified / RESTRICTED	No. of sites <input type="text" value="1"/>  No. of visitors <input type="text" value="1"/>

## 4. ADMINISTRATIVE DATA:

Requestor: <input type="text"/>	NSA/DSA RFV Reference No. <input type="text"/>
To: <input type="text"/>	Date (dd/mm/yyyy): <input type="text"/>

## 5. REQUESTING GOVERNMENT AGENCY, ORGANISATION OR INDUSTRIAL FACILITY:

Military     Government     Industry     NATO     EU     Other

NAME:

POSTAL ADDRESS:

E-MAIL ADDRESS:

FAX NO:       TELEPHONE NO:

## 6. GOVERNMENT AGENCY(IES), ORGANISATION(S) OR INDUSTRIAL FACILITY(IES) TO BE VISITED - (Annex 1 to be completed)

7. DATE OF VISIT (dd/mm/yyyy): FROM  TO

## 8. TYPE OF INITIATIVE (Select one from each column):

<input type="checkbox"/> Government initiative	<input type="checkbox"/> Initiated by requesting agency or facility
<input type="checkbox"/> Commercial initiative	<input type="checkbox"/> By invitation of the facility to be visited

All fields must be completed and the form communicated via Government-to-Government

**9. IS THE VISIT PERTINENT TO:**

- Specific equipment or weapon system
- Foreign military sales or export licence
- A programme or agreement
- A defence acquisition process
- Other

**Specification of the selected subject:**

**10. SUBJECT TO BE DISCUSSED/JUSTIFICATION/PURPOSE** *(To include details of host Government/Project Authority and solicitation/contract number if known and any other relevant information. Abbreviations should be avoided):*

**11. ANTICIPATED HIGHEST LEVEL OF INFORMATION/MATERIAL OR SITE ACCESS TO BE INVOLVED:**

*Only if required by the laws/regulations of the countries involved*

- Unclassified
- RESTRICTED

- CONFIDENTIAL
- SECRET
- TOP SECRET
- Other

**12. PARTICULARS OF VISITOR(S) - (Annex 2 to be completed)**

**13. THE SECURITY OFFICER OF THE REQUESTING GOVERNMENT AGENCY, ORGANISATION OR INDUSTRIAL FACILITY:**

NAME:

TELEPHONE NO:

E-MAIL ADDRESS:

SIGNATURE:

STAMP

All fields must be completed and the form communicated via Government-to-Government

**14. CERTIFICATION OF SECURITY CLEARANCE LEVEL:**

NAME:

STAMP

ADDRESS:

TELEPHONE NO:

E-MAIL ADDRESS:

SIGNATURE:

DATE (dd/mm/yyyy):

**15. REQUESTING NATIONAL SECURITY AUTHORITY / DESIGNATED SECURITY AUTHORITY:**

NAME:

STAMP

ADDRESS:

TELEPHONE NO:

E-MAIL ADDRESS:

SIGNATURE:

DATE (dd/mm/yyyy):

**16. REMARKS (Mandatory justification required in case of an emergency visit):**

**ANNEX 1 TO RFV FORM**

All fields must be completed and the form communicated via Government-to-Government

**GOVERNMENT AGENCY(IES), ORGANISATION(S)  
OR INDUSTRIAL FACILITY(IES) TO BE VISITED**

**Add**

Military     Government     Industry     NATO     EU     Other

NAME:

ADDRESS:

TELEPHONE NO:

FAX NO:

NAME OF POINT OF CONTACT:

E-MAIL:

TELEPHONE NO:

NAME OF SECURITY OFFICER OR  
SECONDARY POINT OF CONTACT:

E-MAIL:

TELEPHONE NO:

**Delete**



**ATTACHMENT 1**

**MANDATORY TECHNICAL CRITERIA**

The bidder must comply with all the mandatory technical criteria hereunder.

Please indicate where the information can be found in the technical bid.

<b>Criteria no.</b>	<b>Description of mandatory technical criteria</b>	<b>Reference in technical bid</b>
1	The piping for the inlet and between the system outlet and the waterjet tank must be compatible with the existing tank piping, as described under section 4.2 of Annex A.	Page : _____ Section : _____
2	Must capture and separate at least 98% of abrasive, steel, aluminium and copper particles larger than 74 microns inside a 6,854 gallon, 325 square-foot tank.	Page : _____ Section : _____
3	Must be equipped with a centrifugal pump (water jet stirring system for water and particles), capable of separating deposits of abrasive and metal in order to return the filtered water to the Waterjet's tank and deposit the particles in a separate reservoir. The water circulation pump must have a rate of at least 1,200 GPM.	Page : _____ Section : _____
4	Must include a storage tank for abrasive and metal deposits meeting the following requirements:	Page : _____ Section : _____
4a	Tank dimensions: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Width between 32 and 36 inches</li> <li>• Length between 32 and 36 inches</li> </ul> Depth between 42 and 48 inches	Page : _____ Section : _____
4b	Tank made entirely of steel, painted with anticorrosive paint for metal;	Page : _____ Section : _____
4c	Tank designed and adapted to be moved by a fork lift truck;	Page : _____ Section : _____
4d	Equipped with an overflow detection system;	Page : _____ Section : _____

4e	<p>Equipped with a bag for disposal of particles filtered and rejected by the filter mechanism;</p> <p>The deposit disposal bag must be designed to be lifted by a forklift, and so must be equipped with two lifting slings, with two nylon attachment openings at the ends of each strap;</p> <p>The bag must have a 3,000-4,000 lb capacity;</p>	<p>Page : _____</p> <p>Section : _____</p>
4f	<p>The tank must allow a forklift to access and move the abrasive deposit bags (see diagram in 4.8).</p>	<p>Page : _____</p> <p>Section : _____</p>
5	<p>Must be equipped with a pre-filter to capture particles whose size is likely to cause a breakdown of one or more of the pump's components</p>	<p>Page : _____</p> <p>Section : _____</p>
6	<p>Must meet the following power supply specifications:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Supply voltage at equipment input (connection to the infrastructure) = 575 to 600 Volts, 3 phases;</li> <li>• Maximum power supply at equipment input (connection to the infrastructure) = 60 amps;</li> </ul> <p>Power frequency at equipment input of (connection to the infrastructure) = 60 Hertz.</p>	<p>Page : _____</p> <p>Section : _____</p>
7	<p>Compliant with the dimensions outlined in the diagram under section 4.8.</p>	<p>Page : _____</p> <p>Section : _____</p>

